

Informácia o spracúvaní osobných údajov cestovnou kanceláriou ARTravel

Chceme Vás ubezpečiť, že cestovná kancelária ARTravel si váži Vašu dôveru a preto ochrane Vašich osobných údajov (pokiaľ ste nám ich už niekedy v minulosti poskytli) vždy venovala a naďalej venuje osobitnú pozornosť a chráni ich podľa platnej právnej úpravy. Zodpovedná ochrana Vašich osobných údajov je pre nás samozrejmosťou. Od 25. mája 2018 platia niektoré nové pravidlá ochrany osobných údajov a je našou zákonnou povinnosťou, ale aj naším spoločným záujmom chrániť Vaše osobné údaje v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a normami práva Európskej únie, a to predovšetkým s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej ako „nariadenie GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

Cestovná kancelária ARTravel prijala príslušné technické, organizačné a personálne opatrenia, s cieľom zabezpečiť ochranu osobných údajov svojich zákazníkov pred ich neoprávneným spracúvaním a rovnako priebežne preskúmava a aktualizuje dokumentáciu v oblasti ochrany osobných údajov, v súlade s aktualizovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi a samotnou činnosťou cestovnej kancelárie ARTravel.

Nižšie nájdete informácie o tom, ako zaobchádzame s osobnými údajmi svojich klientov a návštevníkov internetových stránok www.artravel.sk, na aké účely sú tieto údaje využívané a aké sú ďalšie podmienky ich spracovania. Prosíme, aby ste si všetky uvádzané informácie dôkladne prečítali.

I. Kto je prevádzkovateľom Vašich osobných údajov?

Prevádzkovateľom osobných údajov je v zásade tá spoločnosť, ktorej boli osobné údaje poskytnuté a ktorá určuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov.

Prevádzkovateľom pri spracúvaní Vašich osobných údajov je spoločnosť ARTravel s. r. o., so sídlom Sládkovičova 1007/33, 020 01 Púchov, IČO: 51 256 517, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 35814/R, registrovaná pod DIČ: 2120660454, IČ DPH: SK2120660454 (ďalej aj ako „CK ARTravel“ alebo „prevádzkovateľ“).

Pri spracúvaní osobných údajov má CK ARTravel postavenie prevádzkovateľa a fyzická osoba, ktorej osobné údaje sú CK ARTravel spracúvané, má postavenie dotknutej osoby (ďalej ako „dotknutá osoba“).

V prípade akýchkoľvek otázok alebo pripomienok, týkajúcich sa spracúvania osobných údajov sa dotknutá osoba môže obrátiť na CK ARTravel prostredníctvom kontaktných údajov uvedených v čl. XII nižšie.

II. Kto je zodpovednou osobou určenou CK ARTravel na ochranu osobných údajov?

V súlade s ustanovením § 44 a nasl. zákona o ochrane osobných údajov, je prevádzkovateľom - CK ARTravel, určená ako zodpovedná osoba Mgr. Marián Justus, konateľ CK ARTravel. Zodpovednú osobu možno kontaktovať e-mailom na e-mailovej adrese: info@artravel.sk a telefonicky na tel. čísle: +421 907 074 694.

III. Čo je to spracúvanie osobných údajov a aké pojmy sú s takýmto spracúvaním spojené?

Radi by sme Vás oboznámili so základnými pojmami, ktoré sú uvedené v tomto dokumente a ktoré Vám pomôžu obsahu tohto dokumentu lepšie porozumieť.

- Cookies - malé textové súbory, ktoré sa ukladajú na zariadenie používateľa počas návštevy webovej stránky, sú vytvárané webovými servermi a slúžia na zhromažďovanie a uchovávanie informácií o interakciách používateľov s webovou stránkou. Cookies sú nevyhnutné pre niektoré funkcie webových stránok, ako napr. prihlasovanie. S ich využívaním možno vysloviť nesúhlas v rámci väčšiny internetových prehliadačov.
- Členský štát - štát, ktorý je členským štátom Európskej únie alebo zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore.
- Dotknutá osoba - každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú. Na účely služieb ponúkaných CK ARTravel sa pod dotknutými osobami rozumejú najmä zákazníci (cestujúci) CK ARTravel, ktorí si služby CK ARTravel objednávajú.
- Oprávnený záujem - záujem prevádzkovateľa alebo tretieho subjektu, z ktorého vyplýva potreba spracúvania osobných údajov, ktorá prevažuje nad záujmami dotknutej osoby, napr. ak je dotknutá osoba klientom prevádzkovateľa a spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba.
- Osobitné kategórie osobných údajov - údaje, ktoré odhaľujú rasový pôvod alebo etnický pôvod, politické názory, náboženskú vieru, filozofické presvedčenie, členstvo v odborových organizáciách, genetické údaje, biometrické údaje, údaje týkajúce sa zdravia alebo údaje týkajúce sa sexuálneho života alebo sexuálnej orientácie fyzickej osoby. Vo všeobecnosti sa spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov zakazuje, pričom výnimky z tohto zákazu určuje platná právna úprava.
- Osobné údaje - údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (dotknutá osoba), ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, telefónne číslo, e-mailová adresa, IP adresa a ďalšie.
- Prevádzkovateľ - fyzická alebo právnická osoba (napr. cestovná kancelária), orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorý vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva osobné údaje dotknutých osôb vo vlastnom mene. Prevádzkovateľ môže spracúvaním osobných údajov poveriť sprostredkovateľa.

- Prijemca - fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorému sa osobné údaje poskytnú bez ohľadu na to, či je treťou stranou.
- Profilovanie - akákoľvek forma automatizovaného spracúvania osobných údajov, ktoré pozostáva z použitia týchto osobných údajov na vyhodnotenie určitých osobných aspektov týkajúcich sa fyzickej osoby, predovšetkým na analýzu alebo predvídanie znakov alebo charakteristík dotknutej fyzickej osoby, napr. správanie sa klienta na webových stránkach pri online nákupe.
- Služba - akákoľvek zo služieb, ktorú prevádzkovateľ CK ARTravel ponúka, t. j. produkty a služby ponúkané online a ich podpora.
- Spracúvanie osobných údajov - operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo so súbormi osobných údajov, napríklad získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia. Inými slovami ide o činnosti rôznej povahy, ktoré prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ vykonáva s osobnými údajmi.
- Sprostredkovateľ - fyzická alebo právnická osoba (napr. cestovná agentúra), orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorý spracúva osobné údaje dotknutých osôb v mene prevádzkovateľa.
- Tretia krajina - krajina, ktorá nie je členským štátom (viď definíciu pojmu členský štát vyššie).
- Tretia strana - každý, kto nie je dotknutou osobou, prevádzkovateľ, sprostredkovateľ alebo inou fyzickou osobou, ktorá na základe poverenia prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa spracúva osobné údaje.
- Účel spracúvania - dôvod, pre ktorý prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb.
- Zodpovedná osoba - fyzická alebo právnická osoba určená prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom na vykonávanie činností súvisiacich s ochranou osobných údajov, podľa zákona o ochrane osobných údajov.

IV. Aký rozsah Vašich osobných údajov spracúvame?

CK ARTravel spracúva osobné údaje len v takom rozsahu, v akom je to nevyhnutné na to, aby mohla svojim zákazníkom riadne poskytovať služby a zákaznícku podporu, za súčasného dodržania zákonných povinností prevádzkovateľa a ochrany jeho oprávnených záujmov.

Osobné údaje sú zhromažďované o zákazníkoch CK ARTravel, vrátane jej potencionálnych zákazníkov, ktorí majú záujem o služby CK ARTravel alebo ktorí jej udelili súhlas k tomu, aby ich CK ARTravel mohla s ponukou svojich služieb oslovovať.

CK ARTravel spracúva najmä tieto kategórie osobných údajov:

- základné identifikačné údaje - uvedené osobné údaje sú nevyhnutné na účely plnenia zmluvy, ktorú zákazník (cestujúci) uzatvára s CK ARTravel. Týmto sú údaje ako meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, ak je pridelené, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti cestujúceho, prípadne ďalšie údaje nevyhnutné na poskytnutie služieb CK ARTravel. Údaje v uvedenom rozsahu spracúva CK ARTravel, aj pokiaľ ide o osoby cestujúce spoločne s cestujúcim, ktorý uzatvára s CK ARTravel zmluvu o zájazde.

Ak ide o fyzickú osobu podnikateľa, CK ARTravel spracúva údaje ako obchodné meno, adresa miesta podnikania, IČO, ak je pridelené, označenie registra alebo inej evidencie, v ktorej je fyzická osoba podnikateľ zapísaná, číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie. Ak ide o právnickú osobu, CK ARTravel eviduje údaje ako obchodné meno/názov, adresa sídla, korešpondenčná adresa, adresa umiestnenia podniku alebo organizačných zložiek, IČO, ak je pridelené, údaje člena štatutárneho orgánu tejto právnickej osoby v rozsahu podľa tejto odrážky vyššie, označenie registra alebo inej evidencie, v ktorej je táto právnická osoba zapísaná, číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie.

- kontaktné údaje - uvedené osobné údaje sú nevyhnutné na účely plnenia zmluvy, ktorú zákazník s CK ARTravel uzatvára a na účely vzájomnej efektívnej komunikácie. Týmto sú údaje ako tel. kontakt a e-mailová adresa.
- informácie o využívaní služieb CK ARTravel - medzi tieto informácie patria informácie o zájazdoch, ktoré si zákazník zakúpil u CK ARTravel, pričom na základe týchto informácií vie CK ARTravel následne odporučiť zákazníkovi iné vhodné služby, prípadne zákazníkovi poskytnúť benefity.
- informácie o interakcii so zákazníkom - údaje o interakcii so zákazníkom sú zaznamenávané spôsobom a len v takom rozsahu, aby CK ARTravel mohla svojim zákazníkom poskytovať adekvátnu zákaznícku podporu.
- transakčné údaje - tento druh údajov CK ARTravel spracúva výlučne na účely zaznamenania informácií o platbách za služby ňou poskytované svojim zákazníkom, ako aj na účely plnenia si svojich zákonných povinností (najmä vedenie účtovníctva). Týmto údajom je napr. číslo bankového účtu a iné platobné údaje.

Osobné údaje môžu byť získavané zo strany CK ARTravel aj formou kopírovania, skenovania alebo iného zaznamenávania dokumentácie a dokladov totožnosti dotknutých osôb, v rozsahu nevyhnutnom pre poskytovanie služieb CK ARTravel, plnenie jej činností a dosiahnutie účelu, na ktorý CK ARTravel tieto osobné údaje spracúva.

CK ARTravel môže zasielať dotknutým osobám (najmä zákazníkom či potenciálnym zákazníkom) informácie o službách a ponuky, a to na základe ich súhlasu. Rozsah osobných údajov dotknutých osôb na účely zasielania týchto informácií a ponúk je meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, tel. číslo a e-mailová adresa.

Pri spracúvaní osobných údajov nedochádza k individuálnemu rozhodovaniu, ktoré je založené na automatizovanom spracúvaní osobných údajov, vrátane profilovania.

V. Na akom právnom základe a na aké účely spracúvame Vaše osobné údaje?

Právny základ spracúvania osobných údajov

CK ARTravel spracúva osobné údaje na základe nasledovných právnych základov:

- súhlas dotknutých osôb so spracúvaním ich osobných údajov,
- plnenie zmluvných záväzkov súvisiacich s poskytovaním služieb objednaných dotknutou osobou/zákazníkom u CK ARTravel, a to najmä ubytovacích, stravovacích, dopravných a doplnkových služieb, ako aj služieb súvisiacich so zabezpečením komplexného cestovného poistenia,
- plnenie zákonných povinností CK ARTravel, ktoré jej vyplývajú zo zákona pri poskytovaní jej služieb a vykonávaní jej činností,
- oprávnený záujem CK ARTravel.

Dotknutá osoba je povinná poskytnúť CK ARTravel osobné údaje v rozsahu uvedenom v čl. IV vyššie, nakoľko odmietnutie ich poskytnutia predstavuje prekážku pre uzavretie zmluvy s CK ARTravel a plnenie jej zmluvných záväzkov.

CK ARTravel oslovuje aj potenciálnych zákazníkov napr. prostredníctvom formulárov zverejnených na svojom webovom sídle. V tomto prípade je nevyhnutným právnym základom pre získanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov súhlas dotknutej osoby. Tento súhlas musí byť poskytnutý slobodne, určite a zrozumiteľne.

Služby poskytované na internetovej stránke, pri ktorých sa vyžaduje súhlas dotknutej osoby, nie sú adresované priamo dotknutým osobám, ktoré nedovršili 16 rokov veku.

Účel spracúvania osobných údajov

CK ARTravel spracúva osobné údaje na nasledovné účely:

- poskytovanie služieb objednaných zákazníkmi CK ARTravel, zabezpečovanie ubytovacích, stravovacích, dopravných a doplnkových služieb, ako aj služieb súvisiacich so zabezpečením komplexného cestovného poistenia,
- informovanie dotknutých osôb o službách, ponukách zájazdov a zasielanie marketingových noviniek a informácií,

- spracovanie účtovných podkladov CK ARTravel.

Osobné údaje dotknutých osôb môžu byť prevádzkovateľom využité na marketingové aktivity za účelom propagácie obdobných služieb, zasielania marketingových noviniek a informácií, newsletterov, akciových ponúk, spracovania individuálnych ponúk a prieskumu trhu a spokojnosti s využívanými produktami. Je v rámci oprávneného záujmu prevádzkovateľa poskytnúť adresátom ucelené, všeobecné a na klienta orientované informácie ohľadom najnovších špeciálnych ponúk cestovnej kancelárie. Zoznam týchto adresátov sa sprístupní len oprávneným osobám v rámci CK ARTravel a sprostredkovateľom, len pokiaľ je to nevyhnutné na poskytovanie služieb a plnenie činností CK ARTravel.

Dotknuté osoby môžu kedykoľvek odvolať svoj v tejto súvislosti poskytnutý súhlas, a to písomne, zaslaním odvolania súhlasu e-mailom alebo poštou na kontaktné údaje CK ARTravel, uvedené v čl. XII nižšie. Odvolaním súhlasu nie je dotknuté zákonné spracúvanie osobných údajov do času jeho odvolania (odvolanie súhlasu nepôsobí spätne).

Pri písomnom odvolaní súhlasu je potrebné uviesť Vaše meno, priezvisko a e-mailovú adresu. Rovnako je potrebné výslovne uviesť, že si neželáte, aby CK ARTravel ďalej spracúvala Vaše osobné údaje na marketingové účely. Súhlas možno odvolať všeobecne (bude sa vzťahovať na všetky marketingové činnosti), prípadne možno špecifikovať, na aké marketingové činnosti sa odvolanie súhlasu vzťahuje (napr. posielanie mesačného newslettera).

Pri ponukách služieb zasielaných e-mailom alebo v prípade informačných emailov (mesačný newsletter), možno súhlas odvolať online priamo v texte takéhoto e-mailu, kliknutím na odkaz, ktorý obsahuje možnosť odvolania súhlasu so zasielaním týchto e-mailov. V tomto prípade bude Váš e-mail z databázy automaticky odstránený.

VI. Akým subjektom sú spracúvané osobné údaje sprístupnené?

Osobné údaje môžu byť poskytnuté alebo sprístupnené zo strany CK ARTravel nasledovnému okruhu príjemcov:

- subjekty, s ktorými CK ARTravel spolupracuje pri plnení svojich zmluvných záväzkov a prostredníctvom ktorých zabezpečuje služby pre cestujúcich – t. j. sprostredkovatelia, ako napr. zmluvné poisťovne pre účely cestovného poistenia, letecké spoločnosti, autobusové dopravné spoločnosti, obchodní zahraniční partneri, v rozsahu služieb podľa uzavretej zmluvy o zájazde,
- subjekty poskytujúce CK ARTravel externe účtovné, právne, daňové, poštové služby a IT služby,
- subjekty, voči ktorým má CK ARTravel zákonnú povinnosť poskytnúť osobné údaje dotknutých osôb.

CK ARTravel má ako prevádzkovateľ so sprostredkovateľmi uzavreté zmluvy o spracúvaní osobných údajov, v rámci ktorých sa sprostredkovatelia zaväzujú dodržiavať potrebnú úroveň ochrany spracúvaných osobných údajov.

CK ARTravel osobné údaje nezverejňuje, neposkytuje a nesprístupňuje iným subjektom, ako tým, voči ktorým jej takáto povinnosť vyplýva z príslušnej právnej úpravy alebo tým, voči ktorým je takéto poskytnutie informácií nevyhnutné pre zmluvnú spoluprácu, zabezpečenie služieb zákazníkom (cestujúcim) CK ARTravel, a s tým súvisiacich úkonov vrátane splnenia príslušných zákonných povinností CK ARTravel.

Ak sa má uskutočňovať prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie niektorým zo subjektov podľa prvej a druhej odrážky vyššie, ktorému CK ARTravel poskytuje určité osobné údaje dotknutých osôb, takýto prenos osobných údajov môžu uskutočňovať dané subjekty vždy len pri dodržaní všetkých opatrení uvedených v nariadení GDPR a zákone o ochrane osobných údajov, tak, aby v žiadnom prípade neboli ohrozené alebo porušené práva dotknutých osôb.

VII. Po akú dlhú dobu uchováваме Vaše osobné údaje?

CK ARTravel uchováva Vaše osobné údaje po dobu nevyhnutne potrebnú pre splnenie účelu ich spracúvania (napr. po dobu trvania zmluvného vzťahu) alebo po dobu trvania udeleného súhlasu dotknutej osoby. Následne sú osobné údaje uchovávané po dobu určenú osobitnými právnymi predpismi, napr. zákonom o účtovníctve, daňovými právnymi predpismi (spravidla v trvaní 10 rokov), pričom v prípade potreby sa tieto doby predlžujú o všeobecné premlčacie doby (pre vysporiadanie záväzkov a vedenie potenciálnych súdnych konaní). Po uplynutí príslušnej doby uchovávania osobných údajov CK ARTravel zabezpečí likvidáciu osobných údajov.

Pokiaľ dobu úschovy osobných údajov upravujú viaceré právne predpisy, uplatňuje sa najdlhšia zákonná doba.

VIII. Zaistenie bezpečnosti spracúvaných osobných údajov

Na zaistenie ochrany a bezpečnosti spracúvaných osobných údajov prijala CK ARTravel zodpovedajúce opatrenia pri využití moderných informačných technológií.

Bezpečnostné opatrenia technickej a organizačnej povahy chránia spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.

Internými pravidlami sú pre zamestnancov prevádzkovateľa stanovené podmienky pre prístup a spracovanie osobných údajov v jednotlivých informačných systémoch. Spracúvanie osobných údajov prebieha automatizovanými prostriedkami, ako aj manuálne. Pripojenie na internet a prenos osobných údajov sú zabezpečené šifrovaním a certifikátom SSL. Zamestnanci sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti (aj po skončení pracovného pomeru), pričom nesmú osobné údaje poskytnúť tretím stranám bez súhlasu dotknutej osoby.

IX. Používanie analytických nástrojov (cookies)

Prevádzkovateľ používa na monitorovanie svojich webových stránok analytický nástroj, ktorý pripravuje dátový reťazec a sleduje ako návštevníci používajú stránky na internete. Keď si návštevník prehlíada stránku, systém vygeneruje cookie, aby zaznamenal informácie súvisiace s návštevou (navštívené stránky, čas strávený na našich webových stránkach, prehliadanie údajov, odchod zo stránky atď.). Tieto údaje však nesmú byť prepojené na osobu návštevníka.

Tento nástroj je nástrojom na zlepšenie ergonomického dizajnu webovej stránky, na vytváranie užívateľsky prijateľnej webovej stránky a na zvýšenie online zážitku návštevníkov.

CK ARTravel nepoužíva analytické systémy na zber osobných informácií.

Návštevníci webovej stránky majú možnosť akceptovať cookies alebo ich odmietnuť. Nakoľko je každý prehliadač iný, majú návštevníci možnosť nastaviť svoje preferencie ohľadom cookies individuálne pomocou panela nástrojov prehliadača. Ak sa však rozhodnú neakceptovať cookies, nebudú môcť využívať niektoré funkcie na webovej stránke CK ARTravel.

X. Aké práva máte v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov?

Práva dotknutej osoby v súvislosti so spracúvaním osobných údajov upravuje zákon o ochrane osobných údajov v ustanovení § 19 a nasl. a nariadenie GDPR v článkoch 12 až 22.

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov CK ARTravel podľa článku IV. má dotknutá osoba nasledovné práva:

- a) právo požadovať od CK ARTravel ako prevádzkovateľa prístup k svojim osobným údajom,
- b) právo na opravu osobných údajov,
- c) právo na vymazanie osobných údajov,
- d) právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov,
- e) právo na prenosnosť osobných údajov,
- f) právo namietať spracúvanie osobných údajov,
- g) právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov.

a) Právo požadovať od CK ARTravel prístup k svojim osobným údajom

Dotknutá osoba má právo vyžiadať si od CK ARTravel potvrdenie o tom, či spracúva osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Ak CK ARTravel takéto osobné údaje spracúva, má dotknutá osoba právo získať prístup k týmto osobným údajom a informácie o:

- účele a právnom základe spracúvania osobných údajov, t. j. kvôli čomu a na akom základe CK ARTravel spracúva jej osobné údaje,
- kategórii spracúvaných osobných údajov, t. j. aké osobné údaje CK ARTravel spracúva,
- príjemcovi alebo kategórii príjemcov, ktorým boli alebo majú byť osobné údaje poskytnuté, najmä o príjemcovi v tretej krajine alebo o medzinárodnej organizácii, ak je to možné, t. j. komu boli alebo majú byť osobné údaje poskytnuté,
- dobe uchovávania jej osobných údajov, príp. o kritériách jej určenia, t. j. ako dlho bude CK ARTravel uchovávať osobné údaje,
- práve požadovať od CK ARTravel opravu osobných údajov, ich vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania, alebo o práve namietať spracúvanie osobných údajov,

- kontaktných údajoch Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (ďalej aj ako „úrad“),
- práve podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona o ochrane osobných údajov,
- zdroji osobných údajov, ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby,
- existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania podľa ustanovení zákona o ochrane osobných údajov.

Súčasťou tohto práva je aj právo dotknutej osoby na poskytnutie osobných údajov, ktoré o nej CK ARTravel spracúva, a to spôsobom podľa požiadavky dotknutej osoby. Za opakované poskytnutie osobných údajov, o ktoré dotknutá osoba požiada, môže CK ARTravel účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom.

b) Právo na opravu osobných údajov

V prípade, že CK ARTravel spracúva nesprávne alebo neúplné osobné údaje, týkajúce sa dotknutej osoby, má dotknutá osoba právo, aby CK ARTravel bez zbytočného odkladu opravila nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účel spracúvania osobných údajov má dotknutá osoba tiež právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

c) Právo na vymazanie osobných údajov

Dotknutá osoba má právo na to, aby CK ARTravel bez zbytočného odkladu vymazala osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, ak je splnená aspoň jedna z nasledovných podmienok:

- osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali,
- dotknutá osoba odvolá súhlas na spracúvanie osobných údajov, na základe ktorého sa spracúvanie osobných údajov vykonáva, pričom súčasne neexistuje iný právny základ pre spracúvanie jej osobných údajov,
- dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov, ktoré je vykonávané na právnom základe oprávneného záujmu CK ARTravel, pričom neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie osobných údajov,
- osobné údaje sa spracúvajú nezákonne,
- dôvodom pre výmaz je splnenie povinnosti podľa zákona o ochrane osobných údajov, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.

Právo na vymazanie osobných údajov však dotknutá osoba nemá, ak je spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, potrebné na:

- uplatnenie práva na slobodu prejavu alebo práva na informácie,
- splnenie povinnosti podľa zákona o ochrane osobných údajov, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
- účel archivácie alebo štatistický účel, ak je pravdepodobné, že právo na vymazanie osobných údajov znemožní alebo závažným spôsobom sťažuje dosiahnutie cieľov takeého spracúvania, alebo
- uplatnenie právneho nároku CK ARTravel.

d) Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov

Dotknutá osoba má právo na to, aby CK ARTravel obmedzila spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, ak je splnená aspoň jedna z nasledovných podmienok:

- dotknutá osoba namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho CK ARTravel overiť správnosť osobných údajov,
- spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
- CK ARTravel už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku, alebo
- dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov, ktoré je vykonávané na právnom základe oprávneného záujmu CK ARTravel, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane CK ARTravel prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

Ak sa spracúvanie osobných údajov na základe uplatnenia tohto práva dotknutej osoby z niektorého z vyššie uvedených dôvodov obmedzilo, okrem uchovávaní môže osobné údaje CK ARTravel spracúvať len so súhlasom dotknutej osoby alebo na účel uplatnenia právneho nároku, na ochranu osôb alebo z dôvodov verejného záujmu. CK ARTravel je povinná vopred informovať dotknutú osobu, ktorej osobných údajov sa obmedzenie spracúvania týkalo, o zrušení obmedzenia spracúvania jej osobných údajov.

CK ARTravel ako prevádzkovateľ je povinný oznámiť príjemcovi osobných údajov opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov dotknutej osoby, uskutočnené CK ARTravel na základe uplatnenia práv dotknutej osoby (pokiaľ sa to neukáže ako nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie).

e) Právo na prenosnosť osobných údajov

Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla CK ARTravel, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné a ak sa osobné údaje spracúvajú na právnom základe poskytnutého súhlasu dotknutej osoby/plnenia zmluvy medzi CK ARTravel a dotknutou osobou a súčasne je splnená podmienka, že spracúvanie osobných údajov CK ARTravel sa vykonáva automatizovanými prostriedkami.

Uplatnením tohto práva nie je dotknuté právo dotknutej osoby na výmaz osobných údajov.

f) Právo namietať spracúvanie osobných údajov

Dotknutá osoba má právo namietať spracúvanie jej osobných údajov, z dôvodu týkajúceho sa jej konkrétnej situácie, ktoré je vykonávané na právnom základe oprávneného záujmu CK ARTravel. Ak dotknutá osoba namietne spracúvanie jej osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, CK ARTravel ďalej nesmie spracúvať jej osobné údaje, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy na spracúvanie osobných údajov, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.

Dotknutá osoba má právo namietať spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, na účel priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom. Ak

dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na účel priameho marketingu, prevádzkovateľ ďalej osobné údaje na účel priameho marketingu nesmie spracúvať.

g) Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov

Ak sa dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní jej osobných údajov došlo k porušeniu nariadenia GDPR alebo zákona o ochrane osobných údajov, je oprávnená podať na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa ust. § 100 zákona o ochrane osobných údajov.

Informácie o podaní návrhu podľa predchádzajúcej vety sú verejne dostupné na webovej stránke

Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, na nasledovnom webovom linku: <https://dataprotection.gov.sk/sk/>.

Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, možno kontaktovať na kontaktoch zverejnených na uvedenej webovej stránke úradu, tel. kontakt: +421 2 32 31 32 14; +421 2 32 31 32 49, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk.

XI. Ako môžete CK ARTravel kontaktovať v súvislosti s uplatnením Vašich práv?

Vyššie uvedené práva si môže dotknutá osoba uplatniť u CK ARTravel na nasledovných kontaktných údajoch:

- elektronicky na e-mailovej adrese: info@artravel.sk, alebo
- písomnou žiadosťou doručenu CK ARTravel osobne alebo poštou na adrese: Sládkovičova 1007/33, 020 01 Púchov.

Všetky oznámenia a vyjadrenia k žiadostiam na uplatnenie práv dotknutých osôb poskytuje CK ARTravel bezodplatne. Ak je však žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná najmä pre jej opakujúcu sa povahu, CK ARTravel má právo od dotknutej osoby požadovať primeraný poplatok, zohľadňujúci s tým spojené administratívne náklady alebo môže odmietnuť konať na základe žiadosti.

XII. Za koľko a v akej forme môžete očakávať odpoveď CK ARTravel k Vašej žiadosti?

Ak si dotknutá osoba uplatní svoje vyššie uvedené práva, je CK ARTravel povinná informovať dotknutú osobu o prijatých opatreniach do jedného mesiaca od doručenia žiadosti. Uvedenú lehotu môže CK ARTravel v odôvodnených prípadoch, s ohľadom na komplexnosť a počet žiadostí, predĺžiť o ďalšie dva mesiace, a to aj opakovane, pričom o každom takomto predĺžení lehoty informuje dotknutú osobu spolu s uvedením dôvodov predĺženia lehoty. Ak CK ARTravel neprijme opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby, je povinná do jedného mesiaca od doručenia žiadosti informovať dotknutú osobu o dôvodoch nekonania a o možnosti podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Poskytnutie informácií sa odvíja od spôsobu, akým bola žiadosť podaná (listinne alebo elektronicky). Ak bola žiadosť podaná elektronicky, informácie budú poskytnuté dotknutej osobe elektronicky, okrem prípadu, ak táto v žiadosti uvedie, že požaduje iný spôsob poskytnutia informácií. V prípade, že dotknutá osoba zašle žiadosť v listinnej podobe, informácie jej budú poskytnuté v rovnakej podobe.